

Használati útmutató

# **dyras**


Elektromos konvektor  
Modell:CH-1500



Kérjük, használat előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót!



# BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

1. Ne használja a fűtőberendezést, ha a lábak nincsenek megfelelően rögzítve.
2. Győződjön meg arról, hogy annak az aljzatnak az áramellátása, amelybe a fűtőberendezés csatlakoztatva van, megfelel a fűtőelemen lévő adattáblának, és hogy az aljzat földelve van.
3. Tartsa távol a tápkábelt a fűtőtest forró testétől.
4. Figyelmeztetés: Ne használja ezt a melegítőt fürdőkád, zuhanyzó vagy úszómedence közvetlen közelében.
5. FIGYELMEZTETÉS: a túlmelegedés elkerülése érdekében ne takarja le a fűtőtestet! 
6. A jelölésben szereplő ábra jelentése: „NE FEDJE LE!”
7. Csak beltéri használatra.
8. Ne helyezze a fűtőberendezést nagyon mély szőnyegre.
9. Mindig ügyeljen arra, hogy a fűtőtest szilárd, vízszintes felületre kerüljön.
10. A tűzveszély elkerülése érdekében ne helyezze a fűtőtestet függönyök vagy bútorok közelébe.
11. Figyelmeztetés: a fűtőelem nem közvetlenül a konnektor alatt található.
12. Figyelmeztetés: A fűtőtest nem szerelhető a falra.
13. Ne dugjon át semmilyen tárgyat a fűtőelem hőkimenetén vagy légrácsán keresztül.
14. Ne használja a fűtőberendezést olyan helyen, ahol gyúlékony folyadékokat tárolnak, vagy ahol gyúlékony gőzök lehetnek jelen.
15. Mindig húzza ki a fűtőtestet, amikor egyik helyről a másikra viszi.
16. Ha a tápkábel sérült, azt a gyártónak ki kell cserélnie. Szervizügynöke vagy hasonló képesítésű személyek a veszély elkerülése érdekében.
17. Ezt a készüléket 8 évesnél idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező, illetve tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek akkor használhatják, ha felügyeletet kaptak, vagy

utasítást kaptak a készülék biztonságos használatára vonatkozóan, és megértették az ezzel járó veszélyeket.

18. Gyermek nem játszhat a készülékkel! A tisztítást és a felhasználói karbantartást gyermekek nem végezhetik felügyelet nélkül.

19. A 3 évesnél fiatalabb gyermekeket távol kell tartani a készüléktől, hacsak nem folyamatosan felügyelik őket.

20. 8 évesnél fiatalabb gyermekek csak akkor kapcsolhatják be/ki a készüléket, ha azt a rendeltetésszerű normál működési helyzetébe helyezték vagy telepítették, és felügyeletet kaptak, vagy a készülék biztonságos használatára vonatkozó utasításokat kaptak és megértették az ezzel járó veszélyeket. 8 évesnél fiatalabb gyermekek nem csatlakoztathatják, szabályozhatják és tisztíthatják a készüléket, és nem végezhetnek felhasználói karbantartást!

21. **VIGYÁZAT** – A termék egyes részei nagyon felforrósodhatnak és égési sérüléseket okozhatnak. Különös figyelmet kell fordítani ott, ahol gyermekek és kiszolgáltató személyek vannak.

22. **FIGYELMEZTETÉS:** Ne használja ezt a fűtőtestet kis helyiségekben, ha olyan személyek tartózkodnak bennük, akik nem tudják elhagyni a helyiséget, kivéve, ha állandó felügyelet biztosított.

23. **FIGYELMEZTETÉS:** A tűzveszély csökkentése érdekében a textíliákat, függönyöket vagy bármely más gyúlékony anyagot tartsa legalább 1 m távolságra a levegőkimenettől

24. **NE** használja a fűtőtestet amennyiben sérülés nyomai láthatóak rajta; a terméket kizárólag vízszintes talajon üzemelje be, illetve rögzítse azt amennyiben kivitelezhető

## **SPECIFIKÁCIÓ**

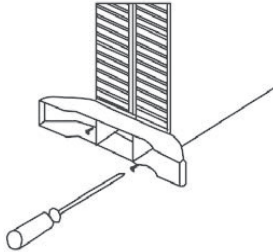
Fűtési fokozatok	650/850/1500W
Ajánlott felhasználási terület	15-20m <sup>2</sup>
Érintésvédelmi osztály	I.
Névleges feszültség	220-240V ~50-60Hz
Tömeg	1.8 kg
Méret	500x180x332mm

# TALPAK ÖSSZESZERELÉSE

A tartó lábak (4x) a csomag tartozékai, a 4 rögzítő csavarral együtt.

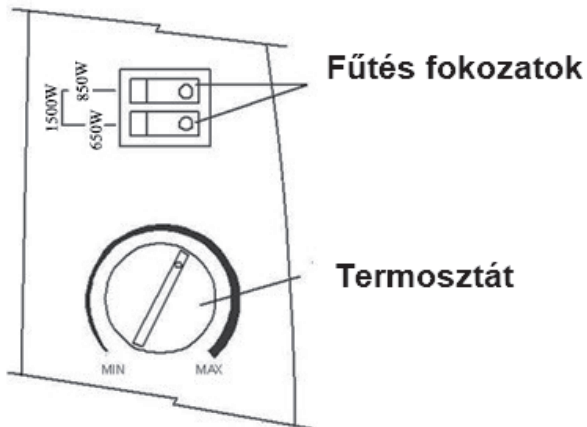
Ügyeljen arra, hogy megfelelően (ábra szerint) rögzítse a talpakat a fűtőtesthez!

**A készüléket csak felszerelt talpakkal működtesse!**



## A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA

**MEGJEGYZÉS:** A fűtőtestek első bekapcsolásakor vagy hosszabb használaton kívüli bekapcsolásakor normális jelenség, hogy a fűtőtestek szagot és füstöt bocsáthatnak ki. Ez eltűnik, ha a fűtés rövid ideig üzemel.



A fenti biztonsági utasítások figyelembevételével válasszon megfelelő helyet a fűtőelem számára.

Dugja be a fűtőkészülék csatlakozóját egy megfelelő aljzatba.

Forgassa el teljesen a termostát gombját az óramutató járásával megegyező irányba a maximális értékre.

Kapcsolja be a fűtőelemeket az oldalsó panelen található billenőkapcsolókkal. Amikor a fűtőelemek be vannak kapcsolva, a kapcsolók világítanak. A maximális hőteljesítmény érdekében mindkét kapcsolónak bekapcsolva kell lennie.

A kívánt szobahőmérséklet elérésekor a termostát gombját lassan az óramutató járásával ellentétes irányba kell forgatni, amíg a termostát kattánását nem hallja, és az elemkapcsolókon lévő lámpák kialszanak. Ezt követően a fűtőberendezés automatikusan be- és kikapcsolva tartja a helyiség levegő hőmérsékletét a beállított hőmérsékleten.

## TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

Ha hosszabb ideig nem használja a fűtőtestet, kérjük, törölje le a felületét egy száraz ronggyal!

Várja meg, amíg a gép lehül, húzza ki a csatlakozót, majd tisztítsa meg!

Törölje le enyhén nedves ruhával!

Soha ne mossa közvetlenül vízzel!

Soha ne tisztítsa savakkal vagy vegyszeres higítóval!

Az újbóli használat előtt ellenőrizze, hogy a szellőzőnyílásokban nincs-e szennyeződés!

## HULLADÉKKEZELÉS

### Használt elektromos és elektronikus berendezések megsemmisítése



Ez a jelzés a terméken és a csomagoláson azt jelzi, hogy tilos háztartási hulladék közé dobni a már nem használt terméket, mivel kifejezetten környezetszennyező. További részletekkel kapcsolatban érdeklődjön a helyi hatóságnál!

Ez a jelzés az Európai Unió teljes területére érvényes. Amennyiben az Európai Uniót kívül szeretné megsemmisíteni a terméket, érdeklődjön az ezzel kapcsolatos szabályzásokról a helyi hatóságnál!

Gyártó/Importőr: Vöröskő Kft., 8200 Veszprém, Pápai út 36.

A CE SZIMBÓLUM



A jelölés azt hivatott jelezni, hogy a termék a rá vonatkozó Európai Unió előírásoknak megfelel és szabadon forgalmazható az Európai Unió területén.

Instruction Manual


# **dyras**

**Electric convector heater  
Model:CH-1500**



**Please read the instructions carefully before using!**

## GENERAL SAFE GUARDS

1. Do not use the heater unless the feet are correctly attached.
2. Ensure the power supply to the socket into which the heater is plugged is in accordance with the rating label on the heater and that the socket is earthed.
3. Keep the power cord away from the hot body of the heater.
4. Warning: Do not use this heater in the immediate surroundings of a bath, a shower or a swimming pool.
5. WARNING: in order to avoid overheating, do not cover the heater. 
6. The meaning of figure in marking is 'DO NOT COVER'
7. Indoor use only.
8. Do not place the heater on carpets having a very deep pile.
9. Always ensure that the heater is placed on a firm level surface.
10. Do not place the heater close to curtains or furniture in order to avoid a fire hazard.
11. Warning: heater is not located immediately below a socket-outlet.
12. Warning: Heater can't be mounted on the wall.
13. Do not insert any object through the heat outlet or air grilles of the heater.
14. Do not use the heater in areas where flammable liquids are stored or where flammable fumes may be present.
15. Always unplug the heater when moving it from one location to another.
16. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer. Its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
17. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
18. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.



19. Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.

20. Children aged from 3 years and less than 8 years shall only switch on/off the appliance provided that it has been placed or installed in its intended normal operating position and they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children aged from 3 years and less than 8 years shall not plug in, regulate and clean the appliance or perform user maintenance.

21. CAUTION — Some parts of this product can become very hot and cause burns. Particular attention has to be given where children and vulnerable people are present.

22. WARNING: Do not use this heater in small rooms when they are occupied by persons not capable of leaving the room on their own, unless constant supervision is provided.

23. WARNING: To reduce the risk of fire, keep textiles, curtains, or any other flammable material a minimum distance of 1m from the air outlet.

24. Do not use this heater if it has been dropped; do not use if there are visible signs of damage to the heater; use this heater on a horizontal and stable surface or fix it to the wall, as applicable.

## SPECIFICATION

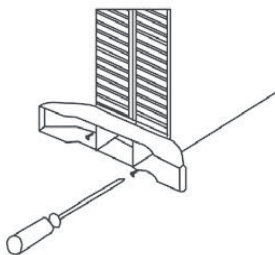
Heating grade	650/850/1500W
Suitable area	15-20m <sup>2</sup>
Protection Class	I.
Rated Voltage	220-240V ~50-60Hz
Weight	1,8 kg
Size	500x180x332mm

## FOOT ASSEMBLY

Before using the heater, the feet (supplied separately in the box) must be fitted to the unit.

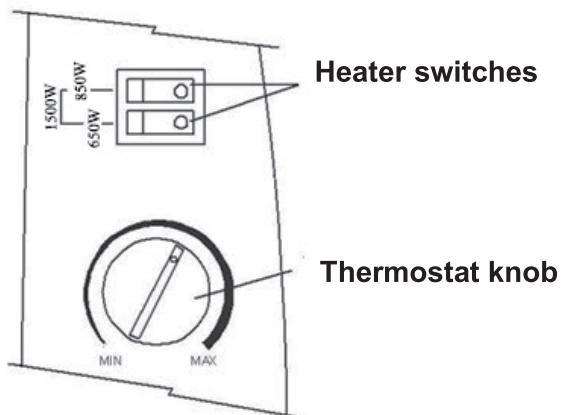
These are to be fixed to the base of the heater, using the 4 self-tapping screws provided.

Taking care to ensure that they are located correctly. (like in below figure)



## USE THE APPLIANCE

NOTE: It is normal when the heaters are turned on for the first time or when they are turned on after having not been used for a long period of time the heaters may emit some smell and fumes. This will disappear when the heater has been on a short while.



Choose a suitable location for the heater, taking into account the safety instructions above.

Insert the plug of the heater into a suitable socket.

Turn the thermostat knob fully in a clockwise direction to the maximum setting.

Turn on the heating elements by means of the rocker switches on the side panel. When the heating elements are on the switches will illuminate. For maximum heat output both switches should be on.

When the desired room temperature has been reached, the thermostat knob should be turned slowly anti-clockwise until the thermostat is heard to click off and the lights on the element switches are seen to go out. After this the heater will keep the air temperature in the room at the set temperature by switching on and off automatically.

## CLEANING AND MAINTENENCE

If you do not use the heater for a long time, please wipe the surface.

Wait for the appliance to cool down itself (30sec), unplug it, and then clean it.

Wipe with a slightly damp cloth.

Never wash directly with water!

Never clean with acid or chemical thinner!

Before reuse, check if the air outlet is dirty.

## WASTE MANAGEMENT

### Correct Disposal of this product



This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

Manufacturer/Importer: Vöröskő kft., 8200 Veszprém, Pápai út 36.

## CE SYMBOL



The mark is intended to indicate that the product complies with the relevant European Union standards and can be freely marketed in the European Union.

# **dyras**

[www.dyras.hu](http://www.dyras.hu)

Copyright © 2022 The dyras wwe.factory LLC U.S.A.

No parts of the content (including logos, design, photos, text, colour scheme arrangements, etc.) may be reproduced, resued or redistributed for any purpose whatsoever, or distributed to a thirdparty for such purposes, without the written permission of The dyras wwe.factory LLC.

®= registered trademark of Dyras Europe Kft.